COSMO JOURNAL

やさしい日本語・英語 情報紙 コスモジャーナル 27号

Ashiya Municipal Shio-Ashiya Exchange Center 2024 February

さいがい じ じょうほうにゅうしゅ ほうほう 〇 災害時の情報入手の方法

ていがい (災害が おきたときの ひつような お知らせを 見つける 方法を 確 認します。) ねん がつ にち はんしんあわじだいしんさい 1995年1月17日に 阪神淡路大震災が おこりました。

^{ねん}ことしで 29年に なります。

災害が おきたときに たいせつな お知らせが あります。

ほうほう かくにん お知らせを 見つける 方法を 確認 しましょう。

【芦屋市からの お知らせ】

- ◆芦屋市の ホームページ
- あしやしぼうさい ◆芦屋市防 災ネット
- あしゃしぼうさいぎょうせいむせん ◆芦屋市防災行政無線
- じどうおうとうでんわ
- ◆自動応答電話 2050-5527-2580
- きんきゅうこくち ◆緊 急 告知ラジオ
- ◆J:COM チャンネル
- ◆Facebook · X (Twitter)

★問い合わせ (わからない ことは ここに れんらく してください)

あ しや しぼうさいあんぜんか 芦屋市防災安全課 20797-38-2093

しんがた せっしゅ ちゅうしゃ う ○ 新型コロナワクチン接種(ワクチンの 注射を受けること)の情報 です

せっしゅ むりょう ねん がつ にち お ワクチン接種 (無料)は 2024年3月31日に 終わります。 せっしゅ きぼう ひと はや よやく 接種を希望する人は 早く 予約してください。

あき かいし せっしゅ おこな 2023 年秋 開始の 接種を 行っています。

きかん ねん がつはつか ねん がつ にち 期間 2023年9月20日から 2024年3月31日までです。

> ひとり かい せっしゅ う | 人が | 回だけ 接種を 受けることができます。

よやく ほうほう

■予約の 方法

あしやし びょういん よやく う つ ・芦屋市の 病 院で 予約を 受け付けています。

びょういん よやく ほうほう ちが

・病 院によって予約の 方法が 違います。

せっしゅ びょういん し ・接 種できる 病 院 は 市の ホームページで 確 認してください。

しやくしょ せっしゅ よやく

・市役所で接種の予約ができません。

しょかいせっしゅ おこな 初回接種を行っています。

せっしゅ びょういん

■接種ができる 病 院

さいいじょう あしや ・12歳以上 芦屋セントマリアクリニック

さいい か しょうに にゅうようじせっしゅ

・11歳以下 小児・乳幼児接種をしている病院

かくにん 市の ホームページで 確認してください。

と あ あしやししんがた 問い合わせ: 芦屋市新型コロナワクチン担当

20 0797-31-0655

ごぜん じ ごご じ 午前9時から 午後4時まで

ごご じ じ ふん どようび にちようび しゅくじつ (午後0時から 0時45分をのぞきます。土曜日・日曜日・祝 日を のぞきます。)

してい ぶくろ つか 指定ごみ 袋 を 使ってくれて ありがとうございます。

個人の 燃やすごみは 約9% 減り、 紙類・ペットボトルなどは 増えています。 しかし、ごみの 分け方、出し方の 決まりが 守られていない時が あります。 これからも 決まりを 守って 出してください。

声屋市内の ごみを 出す場所の 約 $1 \sim 2\%$ で 指定ごみ 袋 を 使わずに 出している で はしょ か かんきょうしせっか で 連絡してください。

た も してい ぶくろ つかその他 燃やさないごみは 指定ごみ 袋 を 使ってください。

ー緒に混ぜると 危険なごみは 分けて 集めますので、 そのごみだけ 中身の見える 3く3 い 袋 に 入れてください。

^{なかみ} み ふくろ い だ きけん れい 【中身の見える 袋 に 入れて 出す 危険なごみの 例】

- ^{ほうちょう} ゎ ・包 丁・割れたガラスなど、 袋 を集める人が けがをする ごみ
- ***** つか き *** がん でんち *** で で ***・中身を 使い切った スプレー缶 ・電池 ・バッテリーなど、火が出るごみ
- ・鉄アレイなど、硬すぎて 処理できないごみ
- ▶プラスチックごみは 燃やすごみです。

大きな プラスチックごみを その他 燃やさないごみで 捨てている人が いますが、 theth あしゃし も 現在 芦屋市では 燃やすごみです。

また、 粗大ごみを 出すときは、 粗大ごみ予約センターに 電話をかけてください。

■粗大ごみ予約センター ☎0797-22-2|66

※粗大ごみとは

いちばんなが へん いじょう も 一番長い辺が 50センチ以上の 燃やすごみ (プラスチックケースなど) いちばんなが へん いじょう も きんぞく ふく せいひん 一番長い辺が 30センチ以上の 燃やさないごみ (金属を含む製品など)

と ぁ ゕんきょうしせつか ■問い合わせ 環境施設課 ☎0797-32-5391

しゅうしゅうしゃりょう あつ も かじ つづ 〇 収 集 車 両 〈ごみを 集める 車〉が 燃える 火事が 続いています

きけん かじ げんいん 危険なごみは 火事の 原 因になります。

_{ひ で きけん} 【火が出る 危険なごみ】

かん たくじょう かなら なかみ つか き *スプレー缶・卓 上 ガスボンベなど \Rightarrow 必 ず 中身を 使 い切ってください。 けいたいでんわ じゅうでんしき ないぞうがた こがたかでんせいひん * 携 帯 電話などの 充 電 式 バッテリー内 蔵 型 の 小型家電 製 品

っき まも 次のことを 守ってください

しゃしん なかみ み ふくろ い だ *写真のように 中身が 見える 袋 に入れて 出してください。

してい ぶくろいがい ふくろ だいじょうぶ (指定ごみ 袋 以外の 袋 でも 大丈夫です)

 なかみ
 わ
 ふくろ
 あつ
 ひと
 かじ
 とき

 中身が 分からないと 袋を集める人がけがをしたり火事になる時があります。

 ほか
 ふくろ
 わ

 *他のごみと袋を分けてください。

```
*<その他燃やさないごみ>の日に 出してください。
くわ
おくにん
詳しいことは QRコードで 確 認してください。
と あ かんきょうしせつか
問い合わせ 環 境施設課 ②0797-32-5391
```

O How to get information in case of disasters

(Confirm how to get essential information at the time of a disaster)

Great Hanshin-Awaji Earthquake happened on 17th January in 1995. 29 years have passed since the earthquake.

There is important information you should know when disasters happen.

[This is how to find the information.]

[Notice by Ashiya]

- # Ashiya website
- # Disaster prevention website
- # Aashiya city disaster prevention administration radio
- # Automatic answering phone 050-5527-2580
- # Emergency notice radio
- # J:com channel
- # FB/X (Twitter)

Inquiries (When you have any questions.)

Ashiya city disaster prevention and security 0797-38-2093

O Information about COVID-19 Vaccination

Free vaccination will end on March 31, 2024. If you wish to be vaccinated, please make a reservation as soon as possible.

Vaccination from Fall 2023

■ When can I receive the vaccination?

Between September 20, 2023~March 31, 2024

X You can only receive one vaccination during this time.

■ How can I make a reservation?

- > You can make a reservation with hospitals and clinics in Ashiya City.
- ➤ The way you make a reservation is different for each hospital or clinic.
- ➤ Please visit the Ashiya City website for hospitals and clinics that give vaccinations.
- ※ You cannot make a reservation at the City Hall.

Initial Vaccination

■ When can I receive the initial vaccination?

You can receive your initial (1st and 2nd) vaccination until March 31, 2024.

- Where can I receive the initial vaccination?
- ➤ 12 years old and older: Ashiya St. Maria Clinic
- ➤ II years old and younger: Hospitals and clinics that give vaccinations to babies and children.
- * Please visit the Ashiya City website for hospitals and clinics that give vaccinations to babies and children.

Contact: Ashiya City COVID-19 Vaccine Call Center

Calls accepted on weekdays 9:00 a.m. ~ 4:00 p.m.

(except between 12:00~12:45 p.m.) Phone: 0797-31-0655

O The rules for designated bags reducing the amount of

garbage

Thank you for your cooperation about the rules for the designated bags.

The amount of personal burnable garbage is reducing 9%, recyclables such as

papers, plastic bottles have increased. But some people do not follow the rules of

sorting and putting out the garbage. Please follow the rules from now on.

Some people leave garbage without using the designated bags.

I or 2 % of people in Ashiya city leave garbage without using designated bags.

Ashiya city has put up signs that show how to leave the garbage. When you hand

out a sign or post one at a collection point, please let Environmental Facilities

Section know.

· Please use the designated bags for unburnable garbage. However, please put

dangerous unburnable in separate transparent bags.

▶ For example - dangerous garbage

- Knives, broken glass, etc. that damage collecting staff

-Spray cans, batteries, etc. that are empty and are flammable, should be left in a

separate transparent bag.

Plastics are burnable garbage

Some people leave big plastics as non-burnable garbage, these are burnable garbage in Ashiya.

*Bulky garbage - Burnable garbage of which one side of the length is longer than 50cm (such as plastic cases), Unburnable garbage of one side of the length is longer than 30cm (such as metal hardware).

Sold out 5L, I5L designated bags.

Sorry for selling out 5L, 15Lbags.

Ashiya city is asking companies to make more bags, please do not buy a lot.

(You can use any bags for your garbage when you put it inside the designated bags.)

■Inquiries: Environmental Facilities Section Phone 0797-32-5391

O Warning! – A garbage truck fire accident occurred during a collection.

- Dangerous items that may cause a fire accident
 - · Spray cans for hairdressing, insecticide, Butane bottles for portable stoves.
- ⇒ Please make sure to empty all the contents before collection.
- · Small home appliances with a built-in battery, such as cell phones.
- Make sure to do the following

 \cdot Put the dangerous item in a transparent garbage bag to prevent the garbage

collector from injury or fire accidents. (No need to use Ashiya City designated

bag.)

· Put the dangerous item in the bag separately from other garbage.

· Please check the garbage collection calendar. All the items above are

categorized as "Other Non-Burnable Garbage."

For more details, please check the QR code.

Inquiries: Environmental Facilities Section

TEL: 0797-32-5391

Published by

Ashiya Municipal Shio-Ashiya Exchange Center

7-1 Kaiyo-cho Ashiya 659-0035

〒659-0035 芦屋市海洋 町 7-I

TEL: 0797-25-0511 FAX: 0797-25-0512

http://www.ashiya-sec.jp